

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

### Precios de suscripción:

Melilla, un mes . . . . .	1'25	Ptas.
Provincias, un trimestre . . . . .	4'50	"
Número suelto . . . . .	0'05	"

### Redacción y Administración:

CALLE DEL HORNO, NÚM. 2.

### Precios de inserción:

Anuncios: En primera plana, 25 céntimos línea; en segunda, 15; en tercera y cuarta, precios convencionales.

## Gran Fotografía

DE LA  
SEÑORA VIUDA DE AGUILERA  
A CARGO DE

**D. RICARDO GOMEZ**

Se hacen todas clases de trabajos fotográficos. Especialidad en retratos de niños y grupos, retratos al plomo y tarjetas postales. Última novedad en muebles y fondos de galería. Se retrata aunque llueva o haga viento.

Calle de San Miguel

(al lado de la Farmacia Militar).

## La insurrección en el Rif

### Los fusiles del Amrani

Después de grandes esfuerzos han conseguido los jefes de Mazuza devuelvan los de la kábila los fusiles que cogieron en la Alcazaba y los que el Amrani les entregó. Ayer fueron llevados a Zeluan.

Al mismo tiempo que el fusil, recibió cada moro cinco duros, regalo del Amrani. El Pretendiente desea devuelvan también el dinero, pero los moros se niegan terminantemente a ello.

### División de los Mazuzas

En tres bandos se encuentran divididos los Mazuzas, y todos tres desean que el Fraile vaya a resolver las diferencias.

El Pretendiente, por su parte, desea atraer a su causa al exjefe leal, y con insistencia le envía emisarios para convencerle.

El sábado le envió toda una embajada. Grandes promesas hicieron al Fraile para convencerle de que fuera a Zeluan a conferenciar con el Pretendiente, dándole todo género de seguridades para el caso de que después de la conferencia no quisiera adherirse a la insurrección.

A pesar de los esfuerzos que hicieron los comisionados nada consiguieron del cabo de Mazuza.

### Disgusto entre los jefes

La cuestión del Fraile tiene divididos a los jefes del fronterizo campo. Los ánimos se ha-

llan tan excitados, que algunos moros intentaron agredir al Shedly.

Entre éste y Maimón han surgido serios disgustos, siendo muy probable que Maimón sea relevado.

### Acuerdo de los consignatarios

Los consignatarios de los vapores que venían abonando el jefe insurrecto Schedly, 2 pesetas por cada moro que embarcaba, han acordado no efectuarlo en lo sucesivo.

Como es lógico, el Schedly tratará de vengarse impidiendo la entrada en nuestro campo a los moros que deseen embarcar para la Argelia.

### Un paseo del Pretendiente

Ayer salió el Pretendiente de su campamento, escoltado por dos mil ginetes, dirigiéndose a la Mar Chica. Los moros de Mazuza y árabes de la llanura, inmediatamente que vieron venir aquella avalancha de caballos, huyeron presas de inmenso pánico.

El Pretendiente hizo montar su tienda en las inmediaciones de la Laguna, permaneciendo allí hasta las cuatro de la tarde.

Como los soldados que constituían su escolta no sacaron provisiones del campamento, les ordenó fuesen a buscar comida en los aduarens inmediatos. Como una nube de langosta cayeron los soldados rebeldes por los caseríos próximos, cuyos dueños se vieron obligados a entregar cuantas provisiones tenían. Cuando al atardecer se alejó el jefe rebelde, seguido de los suyos, árabes y moros deploraban el paseo de los rebeldes, haciendo votos porque no se repitiera.

## Toros

Camino de la plaza, pensando en la subida de los cambios, y en que estábamos a 10 de Mayo, lo que significa que el presupuesto mensual está casi agotado, veníamos a las mientes la frase final que el gran Ayala pone en labios de su Consuelo. Pero nó; sufrimos

una grata decepción. La espantosa soledad que esperábamos hallar en el circo, habiase convertido en un semilleno, que nos hizo exclamar con Calderón:

¡Aun hay Patria!

que parafraseado al lenguaje taurino, equivale a decir

¡Aun hay afición!

aunque estaría mejor expresado:

¡gracias a Dominguez!

porque es indiscutible que fué el simpático espada quien se trajo el público de calle porque ese público que llenaba la plaza, iba a pesar de las oscilaciones de la taquilla, a ver si el maestro, confirmaba en su segunda sesión, el trabajo con que nos entusiasmó en la primera.

El legendario alguacil, que con detrimento de la verdad, como viene ocurriendo no vestía de tal, no era mal ginete, ni malo el corcel que montaba, pero perdió de veras los estribos. Dos veces rodaron por el suelo, causando la consiguiente hilaridad en su magestad el público.

Con las formalidades de rúbrica, se hicieron la promenade y el cambio de capotes y a renglón seguido, apareció en la arena el

### Primero

De la tierra del vino, de las juergas, y ganadería de D. José Bohorques: negro, cuer-na descomunal, buen mozo. Dominguez hizo primores con el capote, los muchachos torearon de largo y el bicho se declara huido. Guzman le cuelga tres palitos y Dominguez «Chico» dos pares, uno de ellos, muy igual y entrando de cuarteo.

Dominguez, que viste azul y oro, lo humilla con pases magistrales, arrimándose mucho, después de tres pinchazos, dos sin soltar, y otro ladeado colándose sin cuadrar el toro, atiza medió estocada un poco baja, que le hace doblar. Se oyen aplausos.

### Segundo

De Tanger. Colorado oscuro, corto de pitones y largo de libras. Sale del chiquero a pasos contados, haciéndose cargo de todo. Para curarle el quietismo, lo capotean en

general desconcerto: empieza á creerse, y entonces Dominguez se encarga de amen- guarle brios.

Dominguez «Chico» le castiga con un buen par y otro muy unidito en las mismas péndo- las; ¡Así se hacen las cosas, niño! Guzman clava dos pares, uno de ellos de los que es- cuecen mucho. «Corselito al terminar un quite, tropieza, cae, y Dominguez colea oyen- do merecidas palmas. Ya en buenas condicio- nes el morucho, pasa al negociado de Mano- lo, quien previos tres mulotazos por alto, cargando la suerte y quedando en la última al descubierta, lo despacha con media delan- tera, que le valió la oreja entre unánimes y ruidosos aplausos.

**Tercero**

Tambien colorado oscuro y meano: bien puesto, muy corredor, de las mismas hierbas que el primero. Dominguez le quita pies con muchos adornos y dos buenas navarras. In- siste en ensarlo con unas verónicas y al ter- minarlas lo sopapea con la monterilla. *Molto bene, amigo!* Este aplauso no es nuestro. Lo oímos á uno, que á juzgar por sus trazas hue- le á Vesubio.

El maestro pone un par corto cambiando el terreno y una astilla del palitroque le ras- ga la muñeca.

Para los casos en que los diestros quieren complacer y hacerse, la Empresa debiera tener palitros *à la noc*.

«Corselito», Garrido y Guerrilla, le adon- nan el morrino con cuatro pares muy regu- larcitos y Dominguez coje las trebejos, brin- da al rey de la banca (y no se crean que al hablar de banca y de rey me refiero á ningún rey de bastos) y á conciencia trastea corto y ceñido y larga un pinchazo (recibiendo! que á no tocar en queso habría sido el pinchazo de la temporada).

Prepara de nuevo á la res, la humilla, la chadra, pero la descomponen las vocecitas de siempre; esas inoportunas vocecitas de ¡ho- ral! ¡jó! ¡cuidado! que suelen anular las bu- nas preparaciones de los diestros. Vimos al toro encarinado con el trapo, dispuesto á en- trar con nobleza, y le vimos también vacilar y dejar el terreno á que se le había traído.

Dominguez se perala de nuevo, pero se la fué la mano, y atiza de gollete. El de Jerez suecumba y... silencio en las filas.

**Cuarto**

De Tánger. Berrando en colorado, corni- apretado, de libras. Después de algunos re- cortes en que se muestra con teadencia á la huida, lo palitroquean Corselito, Garrido y Guerrilla sin cosa digna de mención.

Dominguez hace faena de maestros trans- formando en boyante un mansote. Otra faena distinta de la anterior, lo prepara á la muer- te. ¡Ahí, amigo, se torea de muleta! todo lo demás, son cuentos de soñadores de *alternati- va*. Al rematar un pase ayudado, y á toro mo- vido, larga una delantera profunda que le hace vacillar. Desde la misma cuña desenvai- na el mismo agresor, y se prepara al desen- bello, que intenta una vez. ¿Pero qué vá us- ted á hacer, Dominguez? le gritamos. ¿No es- tá usted viendo que ya tiene bastante? y, en efecto, así era, porque á seguidita rindió para siempre. Palmas prolongadas.

**Quinto**

De Tánger. Colorado, claro, buen pitón, corredor; no quiere percalina. Guerrilla se encarga él sólo del castigo, colgando un par muy desigual, y tres más muy continuados, cambiando con reminiscencias de arte. En el último, un derrote le rasga la taloguilla de

Sur á Norte, y vese obligado á mondigar un pantalón, que le da un mono sabio. Corselito hace un trabajo de muleta regularcito, me- jor que la estocada, única que le propinó, que le resultó baja. *Piano, piano, se va lon- tano*, Corselito. El caso es llegar.

**RESUMEN**

Dominguez ha demostrado una vez más que es un diestro muy aventajado y que pue- de llegar á ser uno de los primates en el to- ro. Se precipita algo al herir, y eso solo es tolerable cuando apremian los apocalípticos avisos de la Presidencia. Mientras tanto, no hay que ir tan ligero.

Corselito, avante.

Los chicos, mejor que la tarde anterior, so- bresaliendo Guzmán en los quites y en las evoluciones de preparar el toro.

Guerrilla? valor, acreditado. Arto, por acreditar.

El ganado regular.

La Presidencia bien.

**ADICION**

Aunque acudió gente a la plaza, no fué tanta como la que era de esperar, dados los esfuerzos que la empresa hace para intródu- cir novedades en el cartel.

El favor del público ha de decidir que en la temporada veamos en nuestro circo aplau- didos diestros y toros de España.

G.

**Telegramas**

De nuestro corresponsal Sr. Almodovar

(Prohibida la reproducción.)

**Agitación en Barcelona**

Preocupa mucho al Gobierno y á las autoridades de Barcelona la agi- tación obrera que va en aumento por días.

Créese que mañana holgaran mu- chos oficios.

El Gobierno ha recibido comunica- ciones de algunos fabricantes y co- merciantes pidiendo auxilio, por ha- ber sido amenazados por los obreros.

**De Marruecos**

Rifeño muerto—Suspensión de hostilidades—Refuerzos

En Tánger un soldado há dado muerte á un rifeño que trató de ase- sinar á un cuñado suyo como ven- ganza de antiguos agravios.

Las últimas noticias de Tetuan di- cen que se ha suspendido el fuego que sostenían leales y rebeldes.

El Sultán envió á aquella población tres mil infantes y tres mil ginetes para reforzar el ejército de Muley Arafa.

**Anarquista arrepentido**

En Ubeda ha muerto cristianamen- te el exaltado anarquista Chicharro.

Antes de morir adjuró de sus erro- res, recibiendo los Sacramentos y la bendición del Papa

**Desórdenes en Tarrasa.—Muertos y heridos**

En Tarrasa han ocurrido serios desórdenes.

Los republicanos regresaban de u- gira y los guardias municipales inte- vinieron para quitarles una bande- rita dor que llevaban. El jefe de fuerza fue acorralado, por cuyo mo- vo hizo algunos disparos sobre los que intentaban acometerle, y lo mismo efectuó un guardia que le aco- pañaba.

Uno de los disparos mató al que conducía la bandera

A partir de aquel momento se ce- zaron muchos disparos entre mun- cipales y republicanos, resultando serios heridos.

Se ha restablecido el orden ma- rial, pero continúa la efervescencia

**Lotería**

En el sorteo verificado hoy han correspondido los premios mayores los siguientes números:

Núm. 2.685, 240.000 pesetas; 10.7 100.000; 12.783, 40.000; y con 5.000 setas los números 14.865, 12.9 6.369, 13.145, 7.415, 10.082, 7 14.138, 10.548, 6.412, 13.183 y 3.4

**MIGUEL MELIVER**

**Cirujano Dentista**

DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE J

**Servicio á domicilio**

Recíbense avisos.—Jardines, 78RELOJE

**Edicto**

El General Presidente de la de Arbitrios de esta Plaza,

Cumplido ya el plazo por que- ron adquiridos en el cementerio vo nichos para sepulturas por ñores que á continuación se exp- se hace saber por medio de est- to á las personas interesadas, el día 15 del próximo mes de serán trasladados á la fosa com- restos que existen en aquellos si con anterioridad á la fecha- sada no se adquiere su propiedad definitiva.

Relación de los Sres. expres

Don Francisco Prados.

> José Alvarez.

Doña Concepción Manzano

Don Santiago Barrios.

> José Pedrosa.

> Manuel Fernández Pe

Doña Enriqueta Basarrate

Don Patricio San Pedro.

> José Coret.

Melilla 6 de Mayo de 1903. nio Monroy.—Rubricado.

Imprenta de "El Telegrama"

**ECONOMATO MILITAR**

**SOCIEDAD COOPERATIVA**

Los artículos últimamente llegados son y el resultado á los precios siguientes.

Gras, lata.	2 pesetas.
Madalla, lata de 500 gramos.	2'10
Idem de 250 idem.	1'10
Idem de 150 idem.	0'65
Queso Gruyer, kilo.	3'25
Queso de plato, idem	3'10
Queso blanco, seco, litro.	1'00
Queso Moscatel, seis años.	1'45
Queso Valdepeñas.	0'55
Queso de Valencia.	0'45
Patata de patatas.	0'35
Chocolate del Brasil, lata 250 grs.	0'50
Idem de 125 id.	0'30
Perrins, botella.	1'90
Queso tostado, kilo.	2'20
Chocolate La Rioja, paquete.	0'75
Chocolate especial, desde 1 á.	2'00
Queso pasada Mallorquina, kilo.	3'80
Quesos secos de Almogía serete.	5'25
Idem idem. kilo.	0'60

**Pianos**

Se venden al contado y á plazos de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan. Se tienen cuerdas de violín, pianos, guitarras y partituras de todas clases.

FILARMONICA.—MANTELETE

**Atencion**

Ya llegó aquello

de los riquísimos jamones de Avilés y embuchados extremeños.

3, CALLE DEL MORO, 3

**A m a**

Se ofrece para casa de los padres, una recién llegada de Málaga.

Informarán en esta Redacción.

**Zapatería "La Moda,"**

En este acreditado Establecimiento, desde más de exenderse calzados de todas clases, se confecciona á la medida, con buen material y á precios económicos.

Jardines 72—MANTELETE

**El Regulador**

Gran bazar de géneros, muebles y sastrería

**de Antonio Irigoyen**

Este establecimiento tiene el gusto de manifestar han llegado géneros de temporada, su venta por metros y al contado, hallándose situado en la planta alta del Economato, y en la planta baja existe un almacén de muebles á precios económicos, pero fijos, siendo la venta de los mismos al contado y á seis y quince meses plazo. En el mismo local de los muebles se ha montado una sastrería, donde existen muestrarios de temporada á disposición de aquellas personas que deseen verlos, y precios de treinta pesetas en adelante, corte comorado y pronta confección.

Se hacen trajes á pagar en seis meses, sin aumento de precio, contando con buenas referencias ó garantía. Especialidad en uniformes del Ejército de todas las Armas é Institutos.

**La Africana**

En su antiguo local de la calle de San Miguel, acaba de inaugurar un restaurant, en el que á todas horas encontrará el público los más exquisitos manjares.

Servicio por raciones.

**SAN MIGUEL**

Poligono. GRAL. MARGALLO—Frente á la parada de carruajes

MOS. El público melillense comprende bien sus intereses.

Cada día visitan nuestro establecimiento mayor número de personas, avidas de adquirir las gangas que ofrece-

GRAN ALMACEN DE SALDOS

AL PUBLICO

quien protegen, ó se hallan protegidos por sus agentes en los Estados del Sultán de Marruecos. Esta lista se transmitirá á las autoridades locales que no considerarán como protegidos mas que aquellos que estan comprendidos en ellas.

Art. 8.º Los agentes consulares emitirán todos los años á la autoridad del país donde habiten, una lista autorizada con su sello, de las personas á quien protegen, y dicha autoridad la transmitirá al Ministro de Negocios Extranjeros, á fin de que, si aquella no está conforme con los reglamentos, se dé conocimiento de ello á los representantes en Tánger.

El empleado consular tendrá obligación de anunciar inmediatamente las variaciones ocurridas en el personal protegido de su Consulado.

Art. 9.º Los criados, colonos y demás dependientes indígenas de los secretarios é interpretes indígenas, no gozan de la protección, que tampoco se extenderá á los dependientes ó criados marroquies de los súbditos extranjeros. Sin embargo, las autoridades locales no podrán prender á un dependiente ó criado de un empleado indígena al servicio de una Legación, ó de un Consulado, ó de súbdito ó protegido extranjero, sin haberlo prevenido á la autoridad de

# GRAN FOTOGRAFÍA DEL POLÍGONO

Sucursal de la establecida en la calle de San Miguel núm. 3.

Para mayor comodidad del público se ha montado esta sucursal, y en ella se harán toda clase de trabajos, en igualdad de precios y condiciones que los efectuamos en la Plaza.

NO OLVIDAR LAS SEÑAS

Polígono número 28 (Casa del Sr. Botella).



Gran fábrica

DE  
Mesas de billar

De 'a Vda. é Hijas

ABEJO AMORÓS DE Barcelona

VENTAS A PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijanse á D. David J. Melul, representante exclusivo en ésta plaza.

## GUÍA DE LA SALUD

Remedios MUYOÑOS

Para la sangre, vejiga, catarro, estreñimiento tos estriado, garrotillo, dispepsia; contra la diarrea, la fiebre, fiebres palúdicas, enjambres de las Damsas, dolores de cabeza, mal de corazón, ríñones, hígado, nervios, reuma, algia, reumatismo, tos ferina, lombrices, inyección para las lombrices, las almorranas, para la sifilis, etc. etc. cura y cura, remedio para la garganta inflamada contra el asma y enfermedades del pecho.

Acaban de recibirse un variado surtido en perfumería polvos y jabones. Precios baratísimos.

Farmacia LA FÉ, S. Miguel.

## HISTORIA ORGANICO-MILITAR DEL

Regimiento Infantería de Melilla número

Obra publicada por el primer teniente de dicho Regimiento D. Pe. Páez Moreno, y compuesta de 2 volúmenes en 4.º de 280 y 384 páginas, precio de 3 y 4 pesetas respectivamente, pudiendo adquirirse en la oficina Coronela del expresado, sito el Muro X, y en esta Redacción.

## Peinadora madrileña

Se hacen todas clases de peinados. Por razón Doña Teresa Lomeña, platero mercado.

# La Estrella Oriental

Precio fijo.—David J. Melul.—Precio fijo.

26 \* SAN MIGUEL \* 26

Gran bazar de novedades. Completo y variado surtido en muebles de todas clases. Loza y cristal. Bateria de cocina en hierro con porcelana. Géneros de todas clases. Extenso y variado surtido en caprichos propios para regalos.

Perfumería de las mejores marcas, lampistería espejos y cuadros, Gran surtido en coronas fúnebres, papel y útiles de escritorio, encajes cintas, agremanes aplicaciones de idem, rasos, gasas, tules, sedas y guantes de todas clases; abanicos sombrillas.

NOTA.—Continuamente está recibiendo los géneros de la presente temporada, en los cuales hay un magnífico surtido de mantillas desde diez pesetas, y bonita colección de libros de misa y rosarios de todas clases, que se realizarán á precios baratísimos.

También han llegado magníficos surtidos en lanas y alpacas negras, propios para vestidos de señora.

El que mire por sus intereses antes de comprar en otro lugar que visite este establecimiento.

26, SAN MIGUEL 26.

INDISPONIBLE

que dependa. Si un súbdito marroquí al servicio de un súbdito extranjero, matase á alguno, lo hiriese y violase su domicilio, será inmediatamente preso; pero se avisará sin demora á la autoridad diplomática ó consular á que esté acogido.

Art. 10 No se altera nada respecto á la situación de los corredores (censaux), tal como se halla fijada en los tratados y en el convenio de 1863, salvo lo que se estipula en cuanto á los impuestos en los artículos siguientes:

Art. 11 Se reconoce para todos los extranjeros derecho de propiedad en Marruecos. La compra de propie-

hereditaria. Una sola excepción da ya en el convenio de 1863, no puede sentar precedente y se conserva en favor de la familia Benchimol. Sin embargo, si el Sultán de Marruecos concediese á otra excepción, cada una de las potencias contratantes tendría derecho de reclamar una concesión semejante.

Art. 7.º Los representantes extranjeros darán cuenta por escrito al Ministro de Negocios Extranjeros del Sultán, de la elección que hubiere de cualquier empleado por dos los años pasarán á dicho Sultán una lista nominal de las per-